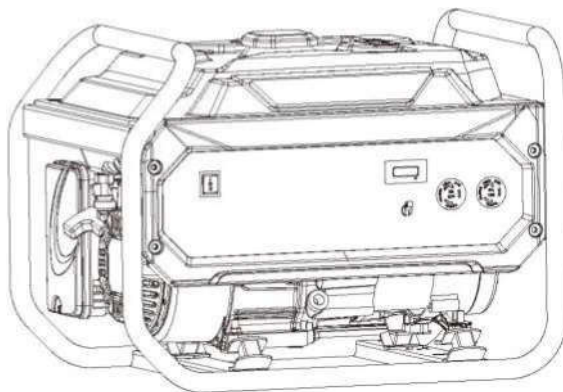




# AGREGAT BENZYNOWY



## Instrukcja obsługi

**AG2500 - AG3800 - AG7500E - AG7500ET**

# SPIS TREŚCI

1.	OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: .....	4
2.	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO: .....	5
3.	ETYKIETY I OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: .....	7
4.	KONTROLE PRZED EKSPLOATACJĄ: .....	8
5.	PROCEDURY OPERACYJNE: .....	11
6.	INFORMACJE O MOCY: .....	18
7.	HARMONOGRAM KONSERWACJI: .....	19
8.	JAK PRZEPROWADZIĆ KONSERWACJĘ: .....	20
9.	TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE: .....	23
10.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW: .....	25
11.	DANE TECHNICZNE: .....	26
12.	GWARANCJA: .....	27

## **WAŻNE:**

Dziękujemy za zakup benzynowego agregatu prądotwórczego firmy Active (zwanego dalej "agregatem").

Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w obsłudze i konserwacji agregatu. Niniejsza instrukcja jest najnowszą wersją. Wraz z ciągłym ulepszaniem i unowocześnianiem tego produktu, producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji niniejszej instrukcji bez powiadomienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędne informacje zawarte w tej instrukcji.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część agregatu. W przypadku przekazania agregatu innym osobom, niniejsza instrukcja powinna zostać przekazana nowemu właścicielowi.

Niektóre ważne informacje w tej instrukcji będą oznaczone w następujący sposób, proszę zobaczyć poniżej. Użytkownicy powinni zwrócić szczególną uwagę na te instrukcje.

Gama agregatów ACTIVE jest bezpieczna i niezawodna, ale niewłaściwe użycie tych produktów może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do pracy, ponieważ produkt ten musi działać ściśle według niniejszej instrukcji.

## **WAŻNE INFORMACJE:**

PROSZĘ ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNA UWAGĘ NA STWIERDZENIA POPRZEDZONE NASTĘPUJĄCYMI SŁOWAMI:

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie wyeliminowana, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

### **OSTRZEŻENIE**

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie wyeliminowana, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

### **UWAGA**

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie wyeliminuje, może doprowadzić do obrażeń.

## 1. OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

### **OSTRZEŻENIE**

### **UWAGA**

1.1. "LAIK" i "DZIECI" mogą nie zdawać sobie sprawy z możliwych zagrożeń związanych z obsługą agregatu. Zalecamy, aby agregat obsługiwała tylko kompetentna osoba.

1.2. Paliwo jest łatwopalne i łatwo się zapala. Nie należy tankować paliwa podczas pracy.

1.3. Nie tankować podczas palenia lub w pobliżu nieosłoniętych płomieni. Nie przepelniać ani nie rozlewać paliwa. Jeśli tak się stanie, przed uruchomieniem należy odpowiednio oczyścić paliwo na agregacie i wokół niego.

1.4. Używaj tylko określonego paliwa podczas pracy agregatu.

1.5. Niektóre części silnika spalinowego są gorące i mogą powodować oparzenia. Zwróć uwagę na znaki OSTRZEŻENIA na agregacie prądotwórczym.

1.6. Spaliny silnika są toksyczne. Nie należy eksploatować agregatu w niewentylowanym pomieszczeniu. W przypadku ustawienia w pomieszczeniu wentylowanym należy przestrzegać dodatkowych wymagań w zakresie ochrony przeciwpożarowej i eksplozyjnej.

1.7. Regularnie sprawdzać, czy śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone, ponieważ mogą się poluzować w wyniku wibracji agregatu podczas użytkowania.

1.8. Przed użyciem agregatu upewnij się, że sprawdziłeś harmonogram okresowej konserwacji w instrukcji obsługi.

1.9. Zwróć uwagę na okablowanie lub przedłużacze od agregatu do podłączonego urządzenia. Jeśli przewód znajduje się pod agregatem lub w kontakcie z wibrującą częścią, może się przerwać i ewentualnie spowodować pożar, spalenie agregatu lub zagrożenie porażeniem prądem. Natychmiast wymień uszkodzone lub zużyte przewody.

1.10. Nie należy pracować w deszczu, w środowisku wilgotnym lub z mokrymi rękami. Operator może doznać poważnego porażenia prądem, jeśli agregat jest mokry.

1.11. Jeśli agregat jest wilgotny, przed uruchomieniem należy go dobrze wytrzeć i wysuszyć. Nie wylewać wody bezpośrednio na agregat.

1.12. Zachowaj szczególną ostrożność, aby wszystkie niezbędne procedury uziemienia elektrycznego były przestrzegane podczas każdego użycia. Zaniechanie tego może spowodować śmierć.

1.13. Nie należy podłączać agregatu do sieci elektrycznej publicznej. Podłączenie do publicznej linii energetycznej może spowodować zwarcie agregatu. Zdecydowanie zalecamy korzystanie z przełącznika transferowego przy podłączaniu do obwodu domowego.

1.14. Nie należy palić podczas obsługi akumulatora. Akumulator wydziela łatwopalny gaz wodorowy, który może wybuchnąć w przypadku kontaktu z papierosami lub otwartym ogniem. Podczas pracy z akumulatorem należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia i trzymać z dala od otwartego ognia/iskrzenia.

1.15. Dzieci i wszystkie osoby postronne należy trzymać w bezpiecznej odległości od agregatu podczas jego użytkowania.

1.16. Bezwzględnie konieczne jest poznanie i zrozumienie zasad bezpiecznego i prawidłowego użytkowania elektronarzędzia lub urządzenia, które zamierza się podłączyć do agregatu. Wszyscy operatorzy muszą przeczytać, zrozumieć i przestrzegać instrukcji obsługi narzędzia/urządzenia. Zastosowania narzędzi

1.17. Zawsze wyłączaj wyłącznik obwodu na agregacie, gdy nie jest on używany.

## **2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO:**

- 2.1. Wyposażenie elektryczne, w tym kabel, przewody i połączenie wtykowe nie mogą być uszkodzone. Proszę sprawdzić przed użyciem.
  - 2.2. Nie należy podłączać agregatu bezpośrednio do gniazdka ściennego.
  - 2.3. Agregat nie powinien być podłączony do innych źródeł, takich jak sieć zasilająca zakładu energetycznego. W szczególnych przypadkach, gdy planowane jest podłączenie do istniejącej instalacji elektrycznej lub jej integracja, należy zwrócić uwagę, że zgodnie z wymogami prawnymi takie podłączenia lub integracja mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentną osobę.
  - 2.4. Ochrona przed porażeniem elektrycznym zależy od wyłączników, które są specjalnie dopasowane do agregatu. Jeżeli wyłącznik wymaga wymiany, powinien być zastąpiony wyłącznikiem o identycznych wartościach znamionowych i charakterystyce działania.
  - 2.5. Ze względu na duże napięcia mechaniczne należy stosować wyłącznie wytrzymałe przewody elastyczne o gumowej powłoce.
  - 2.6. Jeżeli agregat jest konstrukcji KLASY II, to uziemienie agregatu nie jest wymagane.
- 2.7. Zestawy przedłużaczy przewodów:**
- 2.7.1. Przewód elastyczny 1mm<sup>2</sup> może pobierać maksymalnie 10A pod warunkiem, że przewód nie jest dłuższy niż 25m.
  - 2.7.2. Elastyczny przewód 1,5mm<sup>2</sup> może pobierać maksymalnie 10A pod warunkiem, że przewód nie jest dłuższy niż 35m.
  - 2.7.3. Elastyczny przewód o przekroju 1,5mm<sup>2</sup> może pobierać maksymalnie 16A pod warunkiem, że przewód nie jest dłuższy niż 20m.
  - 2.7.4. Elastyczny przewód 2,5mm<sup>2</sup> może pobierać maksymalnie 10A pod warunkiem, że przewód nie jest dłuższy niż 65m.
  - 2.7.5. Elastyczny przewód 2,5mm<sup>2</sup> może pobierać maksymalnie 16A pod warunkiem, że przewód nie jest dłuższy niż 45m.
  - 2.7.6. Elastyczny przewód 4mm<sup>2</sup> może pobierać maksymalnie 10A pod warunkiem, że przewód nie jest dłuższy niż 100m .
  - 2.7.7. Elastyczny przewód 4mm<sup>2</sup> może pobierać maksymalnie 16A pod warunkiem, że jego długość nie przekracza 65m.

## 2.8. DŁUGOŚĆ PRZEDŁUŻACZY ELEKTRYCZNYCH:

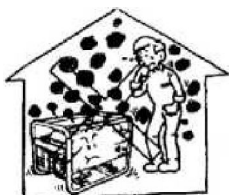
Gdy do podłączenia urządzenia lub narzędzia do agregatu używany jest długi przedłużacz elektryczny, w przedłużaczu występuje pewien spadek lub strata napięcia, co zmniejsza efektywne napięcie dostępne dla urządzenia lub narzędzia.

Poniższy wykres został przygotowany w celu zilustrowania przybliżonej straty napięcia, gdy przedłużacz o długości 100 metrów jest używany do podłączenia urządzenia lub narzędzia do agregatu.

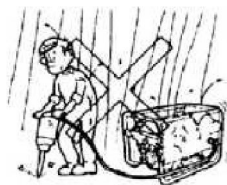
Nominalny przekrój poprzeczny	A.W.G.	Prąd dopuszczalny	Liczba splotów/średnica.	Opór	Prąd Amp.						Spadek napięcia	
					1A	3A	5A	8A	10A	12A		15A
mm <sup>2</sup>	Nr.	A	No./mm	/100m								
0,75	18	7	30/0,18	2,477	2,5V	8V	12,5V					
1,27	16	12	50/0,16	1,486	1,5V	5V	7,5V	12V	15V	18V		
2	14	17	37/0,26	0,952	1V	3V	5V	8V	10V	12V	15V	
3,5	12 do 10	23	45/0,32	0,517		1,5V	2,5V	4V	5V	6,5V	7,5V	
5,5	da 10 a 8	35	70/0,32	0,332		1V	2V	2,5v	3,5V	4V	5V	

### 3. ETYKIETY I OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

#### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



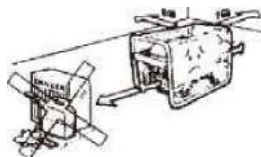
Proszę nie używać agregatu w pomieszczeniach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, który może spowodować obrażenia i śmierć.



Proszę nie używać agregatu w wilgotnym środowisku.



Proszę nie podłączać do sieci domowej.



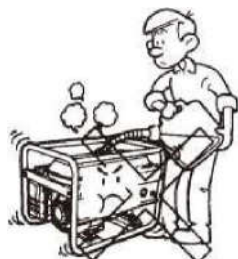
Zachować odległość 1m od materiałów łatwopalnych.



Nie palić podczas tankowania paliwa .



Nie rozlewać.



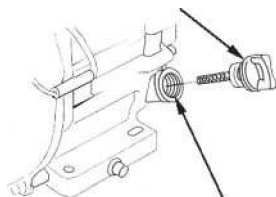
Przed tankowaniem zatrzymać silnik.

#### 4. KONTROLE PRZED EKSPLOATACJĄ:

##### **SPRAWDZANIE OLEJU SILNIKOWEGO:**

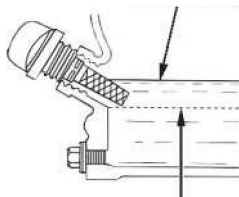
Przed dolaniem oleju upewnij się, że agregat stoi na płaskiej i równej powierzchni. Zdejmij korek oleju i sprawdź poziom oleju. Dolej oleju do agregatu, jeśli olej znajduje się poniżej linii wskaźnika. Zawsze upewnij się, że olej silnikowy jest czysty.

**KOREK WLEWU OLEJU / BAGNET**



**OTWÓR WLEWU OLEJU  
(DOLNA KRAWĘDŹ)**

**GÓRNY LIMIT**



**DOLNY LIMIT**

##### **ILOŚĆ OLEJU DLA RÓŻNYCH MODELI AGREGATÓW:**

AG2500 - 0,6 L

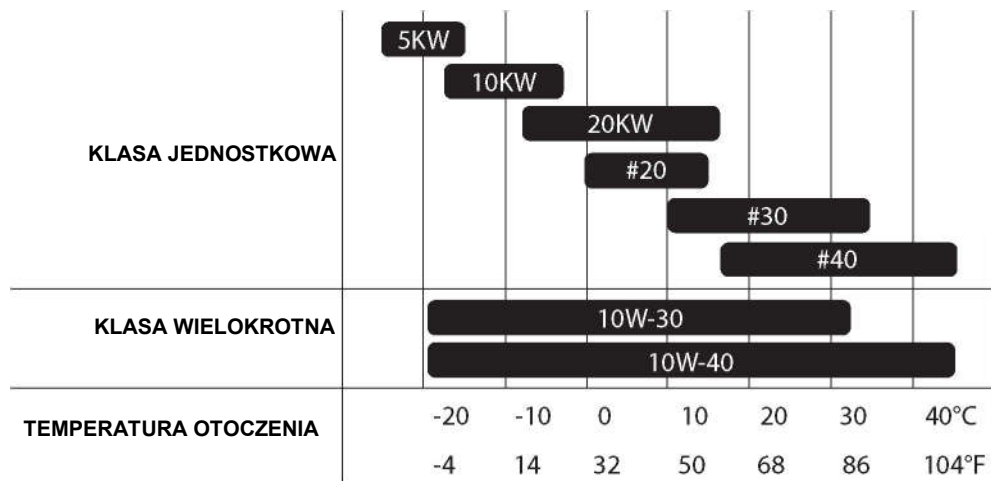
AG3800 - 0,6 L

AG7500-E - 1,1 L

AG7500-ET - 1,1 L

##### **ZALECANY OLEJ SILNIKOWY:**

Stosować wyłącznie olej samochodowy do silników 4-suwowych (API lub SE) alternatywnie można użyć oleju wyższej klasy (SG, SH lub SJ). SAE 10W-30 lub 10W-40 jest zalecany do ogólnego zastosowania we wszystkich temperaturach. Jeśli używany jest olej o określonej lepkości, należy wybrać odpowiednią lepkość dla średniej temperatury w danym regionie.





## SPRAWDZANIE PALIWA:

### **OSTRZEŻENIE:**

**Nie należy tankować paliwa podczas palenia lub w pobliżu otwartego płomienia lub innych potencjalnych zagrożeń pożarowych.**

### **ILOŚĆ PALIWA DLA RÓŻNYCH MODELI GENERATORÓW:**

AG2500- 17L

AG3800- 17L

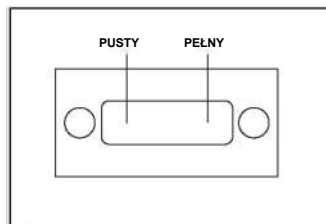
AG7500-E - 30 L

AG7500-ET - 30 L

Użyj wskaźnika paliwa, aby sprawdzić poziom paliwa.

Jeśli poziom paliwa jest zbyt niski, tankuj tylko paliwo bezołowiowe.

Upewnij się, że używasz sita filtra paliwa na filtrze paliwa.



### **OSTRZEŻENIE:**

Należy zapoznać się z każdym OSTRZEŻENIEM, aby zapobiec zagrożeniu pożarowemu. Nie należy uzupełniać zbiornika paliwa przy pracującym lub gorącym silniku. Przed tankowaniem należy upewnić się, że wyłącznik/kurek paliwa jest zamknięty. Należy uważać, aby nie zanieczyścić paliwa kurzem, brudem, wodą lub innymi obcymi płynami/przedmiotami. Proszę dokładnie wytrzeć całe rozlane paliwo przed uruchomieniem agregatu.

Upewnij się, że agregat jest oddalony od wszelkich otwartych płomieni. Nie palić podczas tankowania agregatu.

Przed uruchomieniem agregatu należy sprawdzić następujące elementy:

Sprawdź czy paliwo nie wycieka z jakiegokolwiek części agregatu.

Sprawdź, czy wszystkie nakrętki i śruby są bezpiecznie dokręcone na agregacie.

Sprawdź, czy na agregacie nie ma żadnych widocznych uszkodzonych elementów.

Sprawdź, czy agregat nie opiera się na lub przylega do jakichkolwiek przewodów elektrycznych.

## SPRAWDZIĆ OTOCZENIE AGREGATU:

### OSTRZEŻENIE:

Należy zapoznać się z każdym OSTRZEŻENIEM, aby zapobiec zagrożeniu pożarowemu. Utrzymuj obszar otaczający urządzenie wolny od materiałów łatwopalnych lub innych niebezpiecznych materiałów. Agregat należy trzymać w odległości co najmniej 1 metra od wszystkich budynków i innych konstrukcji. Agregat prądotwórczy należy eksploatować wyłącznie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Rura wydechowa powinna być wolna od wszelkich ciał obcych. Agregat należy trzymać z dala od otwartego ognia. Nie wolno palić w pobliżu agregatu. Agregat należy trzymać na płaskiej i równej powierzchni. Nie próbuj zakrywać otworów wentylacyjnych agregatu żadnym papierem lub innym materiałem/przedmiotem.

### INSTALACJA AKUMULATORA (MODEL Z ROZRUCHEM ELEKTRYCZNYM):

Zalecany akumulator to 12V -24AH.

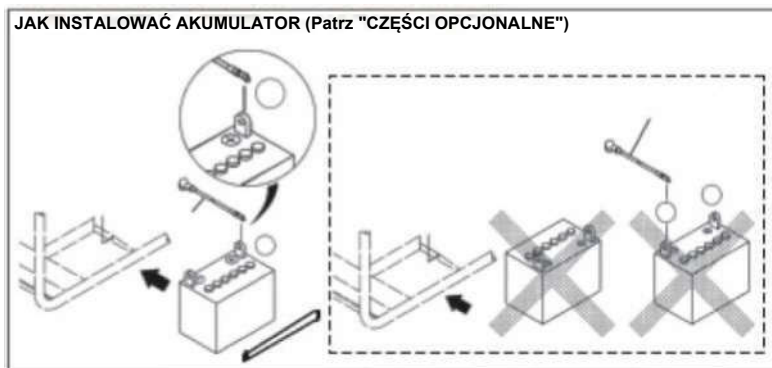
### OSTRZEŻENIE:

Postępuj zgodnie z instrukcjami bardzo uważnie, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub śmierci. Należy używać wyłącznie akumulatorów o zalecanej pojemności. Przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora upewnij się, że przełącznik KEY/SWITCH znajduje się w pozycji "STOP". Zawsze należy sprawdzić, czy zaciski są prawidłowo podłączone. Dodatni (+) kabel do dodatniego (+) zacisku, Ujemny (-) kabel do ujemnego (-) zacisku.

KABEL CZERWONY: Zacisk dodatni (+) / KABEL CZARNY: Zacisk ujemny (-).

Należy pamiętać, że agregat nie uruchomi się, jeśli podłączenie akumulatora zostanie wykonane nieprawidłowo. Upewnij się, że nakrętki i śruby na zaciskach akumulatora są dobrze dokręcone.

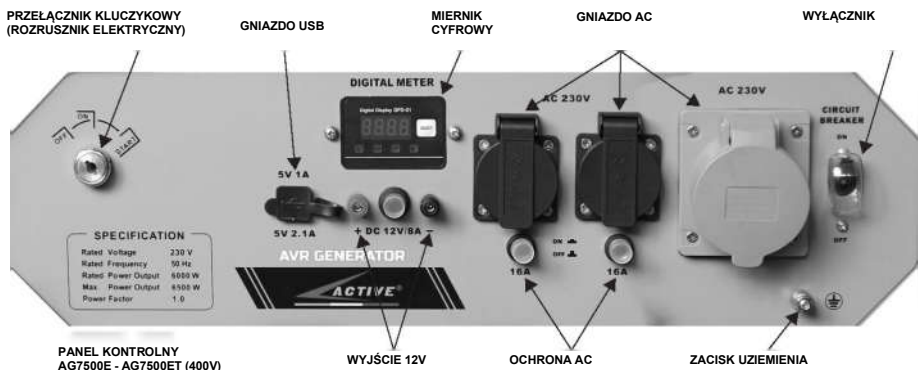
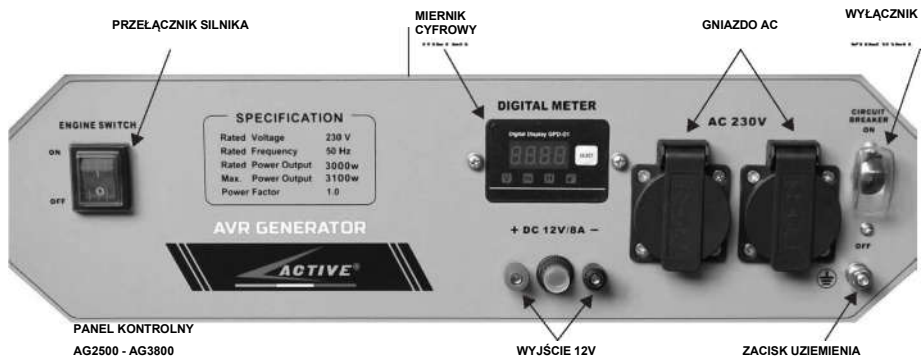
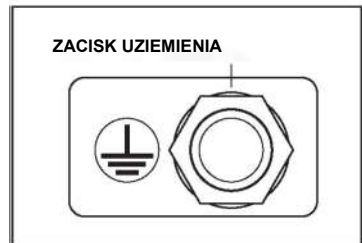
Podczas ładowania akumulatora należy odłączyć kable akumulatora od zacisków. Wskazówka: podczas ładowania akumulatora zalecamy ładowanie "TRICKLE/SLOW". Wydłuży to żywotność akumulatora.



## UZIEMIENIE AGREGATU:

Podczas uziemiania agregatu należy podłączyć końcówkę uziemiającą agregatu do szpica uziemiającego.

Jeśli taki przewód uziemiający lub elektroda uziemiająca są niedostępne, należy podłączyć końcówkę uziemiającą agregatu do zacisku uziemiającego narzędzia elektrycznego lub urządzenia.



## 5. PROCEDURY OPERACYJNE:

### **UWAGA:**

Za każdym razem, przed uruchomieniem agregatu, upewnij się, że sprawdziłeś poziom oleju.

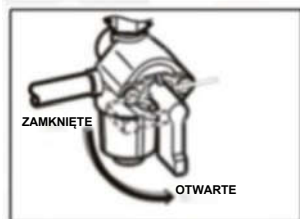
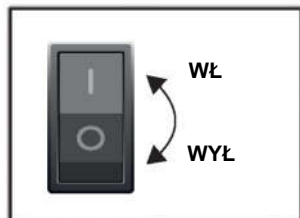
5.1.1. Przekręć " KLUCZYK" silnika do pozycji "WŁ/START".

(W przypadku Agregatów z ręcznym rozruchem będzie tam Przełącznik, a nie Kluczyk).

5.1.2. Ustawić wyłącznik automatyczny w pozycji "WYŁ".

5.1.3. Otworzyć kurek paliwa.

5.1.4. Przekręcić dźwignię ssania do pozycji " ZAMKNIĘTA", jeśli silnik agregatu jest zimny.



5.1.5. W przypadku maszyn z rozruchem ręcznym pociągnąć za rozrusznik ręczny do momentu wyczucia oporu.

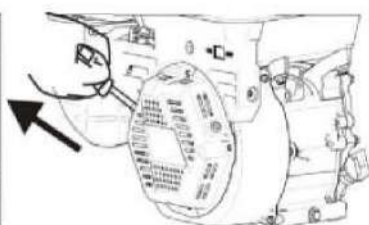
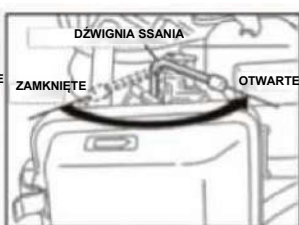
5.1.6. Jest to punkt "kompresji". Cofnij uchwyt do pierwotnej pozycji, a następnie pociągnij szybko.

5.1.7. Jeśli po kilku próbach nie uda się uruchomić silnika agregatu, należy powtórzyć powyższe procedury z pokrętem ssania ustawionym w pozycji "OTWARTE".

5.1.8. Nie należy całkowicie wyciągać linki rozrusznika ręcznego.

5.1.9. Po uruchomieniu agregatu pozwól, aby uchwyt rozrusznika powrócił do pierwotnej pozycji.

W przypadku modeli agregatów AG2500, AG3800, AG7500-E i AG7500-ET należy zapoznać się z rysunkiem 2.



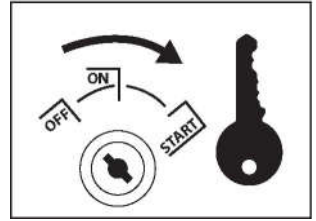
Rysunek 1

Rysunek 2

5.1.10. W przypadku maszyn z rozruchem elektrycznym/kluczykowym należy włożyć kluczyk do stacyjki i przekręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji "WŁ".

5.1.11. Następnie przekręcić kluczyk o 1 (jeden) obrót dalej w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji "START".

Spowoduje to włączenie silnika rozrusznika, a tym samym uruchomienie agregatu.



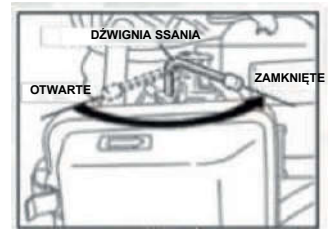
**Wskazówka:** Jeśli uruchamiasz agregat po raz pierwszy, zalecamy użycie rozrusznika ręcznego.

### UWAGA:

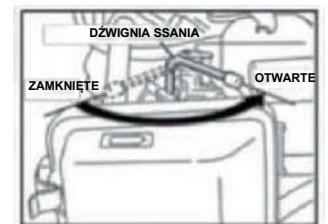
Nie należy próbować kręcić rozrusznikiem w sposób ciągły przez czas dłuższy niż 5 sekund. Jeśli nie uda się uruchomić silnika agregatu, należy przywrócić kluczyk do pozycji "WŁ" i odczekać około 10 sekund przed ponowną próbą uruchomienia. Nie należy przekręcać przełącznika kluczyka w pozycję "START", gdy silnik agregatu pracuje, ponieważ może to spowodować uszkodzenie rozrusznika. Przy próbie uruchomienia silnika agregatu za pomocą rozrusznika ręcznego należy upewnić się, że kluczyk znajduje się w pozycji "WŁ" przed pociągnięciem uchwyty rozrusznika ręcznego.

5.1.12. Po uruchomieniu silnika proszę wyłączyć ssanie. Dla modeli agregatów AG2500, AG3800, AG7500-E i AG7500-ET należy zapoznać się z rysunkiem 2.

5.1.13. Zawsze należy pozwolić na dostateczne rozgrzanie silnika agregatu.



Rysunek 1



Rysunek 2

## 5.2. UŻYWANIE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH:

### OSTRZEŻENIE:

Przed podłączeniem urządzenia do agregatu upewnij się, że jest ono wyłączone. Nie należy przemieszczać agregatu podczas jego pracy.

#### 5.2.1. PRĄD ZMIENNY:

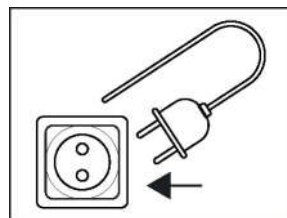
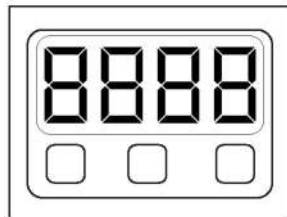
5.2.2. Sprawdzić na woltomierzu, czy napięcie jest wystarczające.

5.2.3. Ten agregat jest odpowiednio przetestowany i wyregulowany oraz ustawiony fabrycznie.

5.2.4. Jeśli agregat nie wytwarza określonego napięcia, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

5.2.5. Przed podłączeniem do agregatu należy wyłączyć wyłącznik(i) urządzenia elektrycznego(ych).

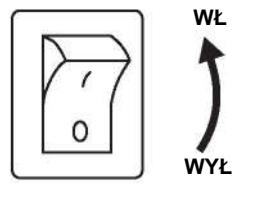
5.2.6. Włóż wtyczkę (wtyczki) urządzenia elektrycznego (urządzeń elektrycznych) do gniazdka.



5.2.7. Sprawdzić natężenie prądu użytych gniazd/odbiorników w odniesieniu do TABELI i uważać, aby nie przyjmować prądu przekraczającego określone natężenie.

5.2.8. Sprawdzić, czy łączna moc wszystkich urządzeń podłączonych do agregatu nie przekracza mocy znamionowej agregatu.

5.2.9. Włączyć agregat.



**Wskazówka:** Jeśli wyłącznik automatyczny "WYŁĄCZY SIĘ" podczas pracy, agregat jest przeciążony lub urządzenie jest uszkodzone. Natychmiast zatrzymać agregat i sprawdzić urządzenie i/lub agregat pod kątem przeciążenia.

### 5.3. PODŁĄCZANIE DO OBWODÓW DOMOWYCH (OKABLOWANIE DOMU):

#### OSTRZEŻENIE:

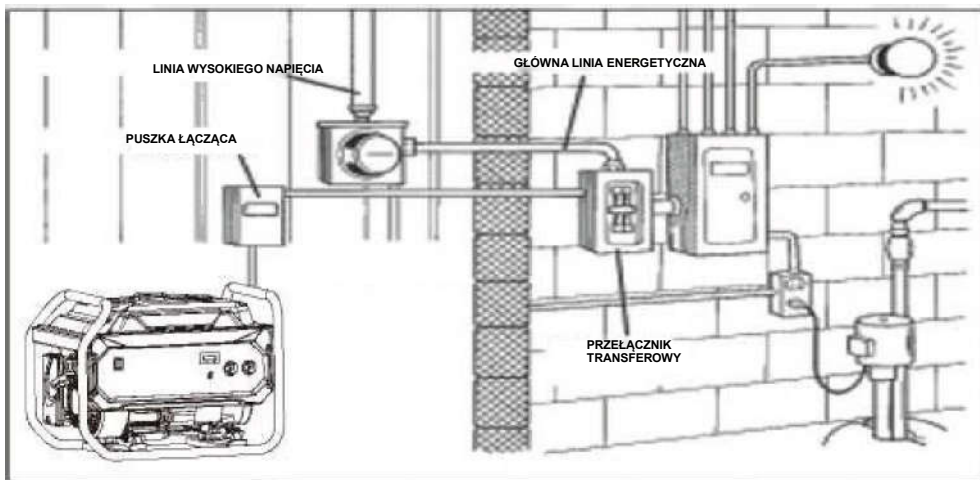
Jeśli agregat ma być podłączony do domowych lub użytkowych linii energetycznych w celu uzyskania zasilania rezerwowego podczas przerwy w dostawie prądu - wszystkie połączenia muszą być wykonane przez kompetentną osobę lub licencjonowanego elektryka. Brak lub nieprawidłowe podłączenie może spowodować śmierć, obrażenia ciała, uszkodzenie agregatu, uszkodzenie urządzeń, uszkodzenie instalacji elektrycznej budynku, a nawet doprowadzić do pożaru.

5.3.1. Przy podłączaniu agregatu do okablowania domu moc wyjściowa agregatu musi być pobierana z gniazda 230V.

5.3.2. W celu przeniesienia obciążenia z użytkowego źródła zasilania na agregat należy zainstalować przełącznik transferowy. Przełącznik ten jest niezbędny, aby zapobiec wypadkom spowodowanym przez odzyskiwanie energii z przerw w zasilaniu. Należy użyć przełącznika transferowego o odpowiedniej wydajności. Zainstaluj przełącznik transferowy pomiędzy licznikiem a bezpiecznikiem lub skrzynką wyłącznika AC.

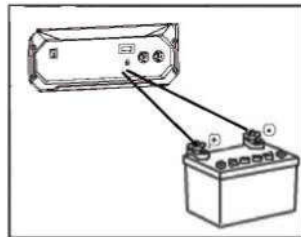
#### UWAGA:

Jeśli przewód neutralny instalacji domowej jest uziemiony, należy pamiętać o uziemieniu zacisku masy agregatu. W przypadku nieprzestrzegania tej procedury może dojść do porażenia prądem.



## 5.4. ŁADOWANIE AKUMULATORA:

**UWAGA: Może być konieczne naładowanie akumulatora bezpośrednio po zakupie. Zaleca się pełne naładowanie akumulatora za pomocą ładowarki do akumulatorów przy pierwszym ładowaniu na zasadzie powolnego ładowania.**



### 5.4.1. PRĄD STAŁY

5.4.1.1. Podłączyć dodatni (czerwony) zacisk agregatu do dodatniego (+) zacisku akumulatora.

5.4.1.2. Podłączyć ujemny (czarny) zacisk agregatu do ujemnego (-) zacisku akumulatora.

5.4.1.3. Użyj rozrusznika ręcznego do uruchomienia agregatu, akumulator zacznie się ładować podczas pracy agregatu.

**Wskazówka: Zarówno wyjścia AC jak i DC mogą być używane w tym samym czasie pod warunkiem, że całkowita moc mieści się w mocy znamionowej agregatu.**

### 5.4.2. ŁADOWARKA AKUMULATORÓW:

5.4.2.1. Odłączyć kable akumulatora przed/ w trakcie ładowania akumulatora.

5.4.2.2. Upewnić się, że ładowarka akumulatora jest prawidłowo podłączona.

5.4.2.3. Wskazówka: zalecamy ładowanie wolne.

5.4.2.4. Po pełnym naładowaniu akumulatora podłączyć go ponownie do agregatu.

### 5.4.3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS ŁADOWANIA:

5.4.3.1. Podczas procesu ładowania przez otwory wentylacyjne w akumulatorze wydziela się wybuchowy wodór.

5.4.3.2. Płyn elektrolitowy może spowodować poparzenie oczu. Należy zachować szczególną ostrożność i unikać kontaktu. Jeśli dojdzie do kontaktu natychmiast przemyć dotknięte miejsce dużą ilością wody lub mleka i skonsultować się z lekarzem w celu leczenia.

5.4.3.3. Podczas ładowania akumulatora o dużej pojemności lub całkowitego rozładowania akumulatora nadmierny prąd może wymusić wyłączenie wyłącznika prądu stałego. W takich przypadkach należy użyć ładowarki do akumulatora, aby naładować duży akumulator z wyjściem AC.

5.4.3.4. Uszkodzenia akumulatora mogą spowodować wyłączenie wyłącznika prądu stałego. Sprawdź akumulator przed wymianą wyłącznika DC.



## 5.5 ZATRZYMANIE AGREGATU:

- 5.5.1. Wyłączyć zasilanie urządzeń elektrycznych i wyjąć przewód z gniazda agregatu.
- 5.5.2. Przekręcić wyłącznik automatyczny w pozycję "WYŁ".
- 5.5.3. Przed wyłączeniem silnika pozostawić go do ostygnięcia przez około trzy minuty bez obciążenia.
- 5.5.4. W przypadku modeli z rozrusznikiem ręcznym przekręcić wyłącznik w pozycję "WYŁ".
- 5.5.5. Modele z rozrusznikiem elektrycznym przekręć kluczyk w pozycję "WYŁ".
- 5.5.6. Zamknąć kurek paliwa.



## 5.6. CZUJNIK OLEJU:

5.6.1. Czujnik oleju wykrywa spadek poziomu oleju w skrzyni korbowej i automatycznie zatrzymuje silnik, gdy poziom oleju spadnie poniżej ustalonego wcześniej poziomu.

5.6.2. Po zatrzymaniu silnika automatycznie wyłączyć agregat i sprawdzić poziom oleju. Uzupelnic olej silnikowy do górnego poziomu zgodnie z instrukcją, a następnie ponownie uruchomić silnik.

5.6.3. Jeśli silnik nie uruchomi się należy ponownie sprawdzić poziom oleju.



## **UWAGA:**

Nie zdejmować CZUJNIKA podczas uzupełniania oleju. Zdjąć korek wlewu oleju po przeciwnej stronie gaźnika.

## 6. INFORMACJE O MOCY:

6.1. Niektóre urządzenia potrzebują "skoku" energii/mocy podczas uruchamiania. Jest to powszechnie znane jako "obciążenie opóźniające".

6.2. Oznacza to, że ilość energii elektrycznej potrzebnej do uruchomienia urządzenia może przekroczyć ilość potrzebną do utrzymania jego użytkowania

6.3. Urządzenia i narzędzia elektryczne zazwyczaj posiadają etykietę wskazującą napięcie, cykle/Hz, natężenie (ampery) i moc elektryczną potrzebną do uruchomienia urządzenia lub narzędzia.

6.4. W przypadku pytań dotyczących skoków mocy niektórych urządzeń lub elektronarzędzi należy skontaktować się z najbliższym oddziałem.

6.5. Obciążenia elektryczne, takie jak lampy żarowe i płyty grzejne, wymagają takiej samej mocy do uruchomienia, jaka jest potrzebna do utrzymania ich w użyciu. Jest to powszechnie znane jako "obciążenie wiodące".

6.6. Obciążenia takie jak lampy fluorescencyjne wymagają podczas rozruchu 1,5 do 2 razy większej mocy niż wskazana.

6.7. Silniki elektryczne wymagają dużego prądu rozruchowego. Zapotrzebowanie na moc zależy od rodzaju silnika i jego zastosowania. Po osiągnięciu wystarczającej "mocy" do uruchomienia silnika, urządzenie będzie wymagało tylko +-50% mocy, aby kontynuować pracę.

6.8. Większość narzędzi elektrycznych wymaga 1,5 do 3 razy więcej mocy do pracy pod obciążeniem podczas użytkowania. Obciążenia takie jak pompy zatapialne i sprężarki powietrza wymagają bardzo dużej mocy, aby je uruchomić. Do ich uruchomienia potrzebna jest 3 do 5 razy większa moc niż normalna moc robocza.

**WSKAZÓWKA: PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z TABELĄ ZUŻYCIA I KALKULATOREM OBCIĄŻENIA W SKRÓCONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.**

## 7. HARMONOGRAM KONSERWACJI:

W PRZYPADKU WSZYSTKICH ZAPYTAŃ DOTYCZĄCYCH SERWISU, KONSERWACJI I GWARANCJI NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z LOKALNYM SPRZEDAWCĄ. WSZYSTKIE DANE KONTAKTOWE ZNAJDUJĄ SIĘ NA KOŃCU.

### 7.1. PRZEGLĄD CODZIENNY:

Przed uruchomieniem agregatu proszę sprawdzić następujące pozycje serwisowe:

- Poziom paliwa.
- Nadmierne wibracje, hałas
- Czynniki związane z olejem
- Luźne lub złamane śruby i nakrętki
- Wyciek benzyny lub oleju
- Bezpieczne otoczenie
- Czystość filtra powietrza

### 7.2. KONSERWACJA OKRESOWA:

Okresowa konserwacja jest niezbędna dla bezpiecznej i wydajnej pracy agregatu. Sprawdź w poniższej tabeli terminy okresowych konserwacji.

**KONIECZNE JEST RÓWNIŻ, ABY UŻYTKOWNIK TEGO AGREGATU PRZEPROWADZAŁ KONSERWACJĘ I REGULACJE CZĘŚCI ZWIĄZANYCH Z EMISJĄ WYMIENIONYCH PONIŻEJ, ABY UTRZYMAĆ SKUTECZNOŚĆ SYSTEMU KONTROLI EMISJI.**

Układ kontroli emisji składa się z następujących części:

- (1) Gaźnik i części wewnętrzne.
- (2) Układ wzbogacający przy zimnym rozruchu (jeśli dotyczy)
- (3) Kolektor dolotowy (jeśli dotyczy)
- (4) Elementy filtra powietrza
- (5) Świeca zapłonowa
- (6) Magneto lub elektroniczny układ zapłonowy
- (7) Układ wyprzedzania/ zwalniania zapłonu (jeżeli dotyczy)
- (8) Kolektor wydechowy (jeżeli dotyczy)
- (9) Węże, paski, złącza i podzespoły

Harmonogram konserwacji podany w tabeli opiera się na normalnej eksploatacji agregatu. Jeśli agregat jest eksploatowany w warunkach dużego zapylenia lub przy większym obciążeniu, należy skrócić okresy konserwacji. Zależy to od zanieczyszczenia oleju, zatkania wkładów filtrów oraz zużycia części.

## 7.2.1 TABELA PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH:

ELEMENTY	CO 8 GODZIN (CODZIENNIE)	CO 20 GODZIN	CO 100 GODZIN (CO TYDZIEŃ)	CO 200 GODZIN (CO MIESIĄC)	CO 500 GODZIN	CO 1000 GODZIN
WYCZYŚCIĆ AGREGAT I SPRAWDZIĆ ŚRUBY I NAKRĘTKI	X					
SPRAWDZIĆ I UZUPEŁNIĆ OLEJ SILNIKOWY		X				
WYMIENIĆ OLEJ SILNIKOWY		PIERWSZY	CO 100 GODZIN			
WYCZYŚCIĆ ŚWIECĘ ZAPŁONOWĄ			X			
WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA			X			
WYMIENIĆ WKŁAD FILTRA POWIETRZA				X		
WYCZYŚCIĆ FILTR PALIWA				X		
WYCZYŚCIĆ I WYREGULOWAĆ ŚWIECĘ ZAPŁONOWĄ I ELEKTRODY				X		
WYMIENIĆ ŚWIECĘ ZAPŁONOWĄ					X	
USUNAĆ NAGAR Z GŁOWICY CYLINDRA						X
WYCZYŚCIĆ I WYREGULOWAĆ ZAWORY						X
WYCZYŚCIĆ I WYREGULOWAĆ GAŹNIK					X	
WYCZYŚCIĆ I WYMIENIĆ SZCZOTKI					X	
WYMIENIĆ PRZEWODY PALIWOWE					X	
REMONT SILNIKA	W RAZIE POTRZEBY					

\* Wskazówka: Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po pierwszych dwudziestu (20) godzinach pracy, następnie wymieniać olej tylko co sto (100) godzin.

7.2.2. Przed wymianą oleju należy poszukać odpowiedniego sposobu utylizacji starego oleju.

7.2.3. Nie wylewaj oleju do kanalizacji, na ziemię ani do otwartych zbiorników wodnych. Postępuj zgodnie z lokalnymi instrukcjami dotyczącymi zagospodarowania przestrzennego lub ochrony środowiska w zakresie prawidłowej utylizacji.

## 8. JAK PRZEPROWADZIĆ KONSERWACJE:

### **8.1. WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO**

Zalecamy wymianę oleju silnikowego co 100 godzin (w przypadku nowego silnika prosimy o wymianę oleju silnikowego po pierwszych 20 godzinach pracy).

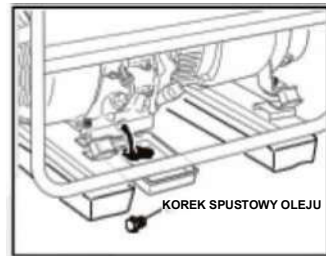
OIL CAPACITY:

AG2500 - 0,6 L

AG3800 - 0,6 L

AG7500-E - 1,1 L

AG7500-ET - 1,1 L



8.1.1. Spuść olej poprzez odkręcenie korka spustowego i korka wlewu oleju, gdy silnik jest jeszcze ciepły.

8.1.2. Po całkowitym spuszczeniu oleju ponownie zamontować korek spustowy i napełnić silnik olejem, aż do osiągnięcia górnego poziomu na korku wlewu oleju. **NIE PRZEPEŁNIAĆ.**

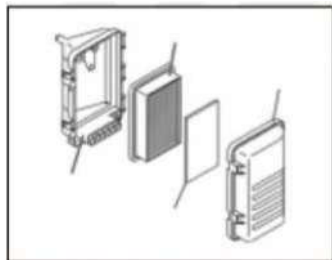
8.1.3. Używaj tylko czystego oleju smarowego wysokiej jakości. Nie należy używać starego lub brudnego oleju, ponieważ wpłynie to na wydajność i długowieczność agregatu. Ten agregat jest wyposażony w CZUJNIK ALARMU OLEJOWEGO i NIE uruchomi się, jeśli w misce olejowej/silniku będzie za mało oleju.

### **8.3. CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA:**

#### **UWAGA:**

Nie należy myć wkładów naftą, benzyną lub olejem.

Zabrudzony wkład filtra powietrza utrudni uruchomienie agregatu. Spowoduje również zaniżenie wydajności agregatu i może spowodować jego trwałe uszkodzenie. **Zawsze utrzymuj wkład filtra powietrza w czystości.**



8.2.1. Wkład z pianki poliuretanowej należy umyć za pomocą detergentu czyszczącego. Po wyczyszczeniu należy zapewnić odpowiednie wysuszenie przed ponownym zamontowaniem.

**Proszę czyścić co 100 godzin pracy.**

8.2.2. Wyczyść wkład papierowy poprzez delikatne stukanie i dmuchanie w celu usunięcia brudu i kurzu. Nigdy nie używaj oleju do czyszczenia wkładu papierowego. **Proszę czyścić co 50 godzin i wymieniać co 200 godzin.**

**W przypadku pracy w zapyłonym środowisku należy częściej czyścić wkłady filtra powietrza.**

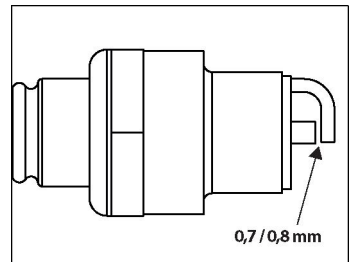
### 8.3. CZYSZCZENIE I REGULACJA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ:

8.3.1. Jeśli świeca zapłonowa jest pokryta nagarem, należy ją oczyścić za pomocą środka do czyszczenia świec lub szczotki drucianej.

8.3.2. Zawsze sprawdzaj szczelinę elektrody po czyszczeniu.

Wyreguluj szczelinę do 0,7 mm do 0,8 mm.

Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych ACTIVE.



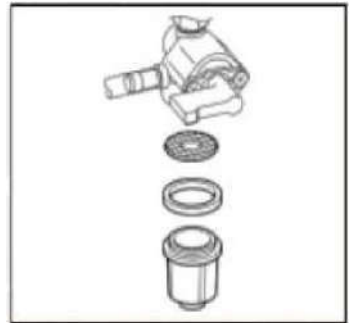
### 8.4. CZYSZCZENIE FILTRA PALIWA:

Należy pamiętać, że zanieczyszczenia i woda w paliwie są usuwane przez sitko paliwa.

8.4.1. Wyjąć kielich sitka i wyczyścić go prawidłowo, usuwając zebraną wodę i brud.

8.4.2. Wyczyścić sito i kielich sita benzyną.

8.4.3. Zamocować kielich szczelnie do korpusu głównego i upewnić się, że nie ma wycieku paliwa.



### 8.5. WYMIANA PRZEWODU PALIWOWEGO:

#### OSTRZEŻENIE:

Należy zachować szczególną ostrożność podczas wymiany przewodu paliwowego, ponieważ benzyna jest bardzo łatwopalna i niebezpieczna. Nie wolno palić ani wystawiać na działanie płomieni podczas wykonywania tej czynności.

8.5.1. Należy upewnić się, że przewód paliwowy jest wymieniany co 500 godzin pracy. Nie należy tego robić przy otwartym kurku paliwowym.

8.5.2. W przypadku wystąpienia nieszczelności lub uszkodzenia przewodu paliwowego należy niezwłocznie wymienić go na nowy.

## 8.6. SPRAWDZANIE SZCZOTKI WĘGLOWEJ:

8.6.1. Gdy szczotka ulega nadmiernemu zużyciu zmienia się jej nacisk na pierścień co powoduje powstanie chropowatej powierzchni na pierścieniu i skutkuje nieregularną pracą agregatu.

8.6.2. Sprawdzać szczotkę węglową co 500 godzin lub jeśli wydajność agregatu jest nieregularna.

8.6.3. Jeśli szczotka ma 5 mm lub mniej, należy ją natychmiast wymienić na nową.

8.6.4. Zdjąć pokrywę szczotki i odłączyć przewód przed usunięciem szczotki węglowej.

8.6.5. Dokładnie zwrócić uwagę na kierunek szczotki węglowej i względną pozycję z pierścieniem podczas montażu nowej szczotki.



## 9. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE:

9.1. Przed transportem agregatu należy upewnić się, że kurek paliwa znajduje się w pozycji "WYŁ".

### UWAGA:

Kontakt z gorącym silnikiem lub układem wydechowym może spowodować poważne oparzenia lub pożar, zawsze należy pozwolić na ostygnięcie silnika przed transportem i przechowywaniem.

Zawsze upewnij się, że agregat jest transportowany i lub przechowywany w płaskiej, poziomej pozycji. Przechylenie agregatu może spowodować rozlanie paliwa, co może skutkować pożarem.

9.2. Przed przechowywaniem agregatu przez dłuższy okres czasu proszę upewnić się, że miejsce przechowywania jest wolne od nadmiernej ilości wody, kurzu i wilgoci. Proszę postępować zgodnie z poniższą tabelą:

CZAS PRZECHOWYWANIA	ZALECANA KONSERWACJA
0 - 1 MIESIĄC	NIE WYMAGA PRZYGOTOWANIA
1 - 2 MIESIĄCE	SPUŚCIĆ PALIWO ZE ZBIORNIKA I ZASTĄPIĆ JE CZYSTYM PALIWEM
2 - 12 MIESIĘCY	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SPUŚCIĆ PALIWO ZE ZBIORNIKA PALIWA I ZASTĄPIĆ JE CZYSTYM PALIWEM</li> <li>- OPRÓŻNIĆ GAŹNIK Z PALIWA</li> <li>- OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA OSADY Z PALIWA</li> </ul>
>12 MIESIĘCY	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SPUŚCIĆ PALIWO ZE ZBIORNIKA PALIWA I ZASTĄPIĆ JE CZYSTYM PALIWEM</li> <li>- OPRÓŻNIĆ GAŹNIK Z PALIWA</li> <li>- OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA OSADY Z PALIWA</li> <li>- WYKREŚLIĆ ŚWIECĘ ZAPŁONOWĄ I WLAĆ DO CYLINDRA ŁYŻECZKĘ OLEJU DO SILNIKÓW CZTEROSUWOWYCH. POWOLI URUCHOMIĆ SILNIK POCIĄGAJĄC ZA ROZRUSZNIK RĘCZNY. PONOWNIE ZAMONTOWAĆ ŚWIECĘ ZAPŁONOWĄ</li> <li>- SPUŚCIĆ STARY OLEJ I ZASTĄPIĆ GO CZYSTYM</li> <li>- PO WYJĘCIU Z MAGAZYNU SPUŚCIĆ ZGROMADZONE PALIWO DO ODPOWIEDNIEGO POJEMNIKA I PRZED URUCHOMIENIEM ZASTĄPIĆ ŚWIEŻYM PALIWEM</li> </ul>
<p>- OPRÓŻNIĆ GAŹNIK POPRZECZ POLUZOWANIE ŚRUBY SPUSTOWEJ. SPUŚCIĆ PALIWO DO ODPOWIEDNIEGO POJEMNIKA. PONOWNIE ZAMONTOWAĆ KOREK SPUSTOWY.</p> <p>- PO PRZESTAWIENIU KURKA PALIWA WYJĄĆ OSADNIK, OPRÓŻNIĆ PALIWO, A NASTĘPNIE PONOWNIE ZAMONTOWAĆ OSADNIK I ODPOWIEDNIO GO ZABEZPIECZYĆ.</p>	

**NIGDY NIE PRZECHOWUJ AGREGATU WEWNĄTRZ DOMU LUB BIURA. NIE PRZECHOWUJ AGREGATU W MIEJSCACH NARAŻONYCH NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WODY.**



## 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Jeśli silnik agregatu nie uruchamia się po kilku próbach i jeśli w gniazdku wyjściowym nie ma prądu, to proszę sprawdzić poniższą tabelę. Jeśli agregat nadal nie uruchamia się lub nie wytwarza energii elektrycznej, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

### **GDY SILNIK NIE CHCE SIĘ URUCHOMIĆ:**

Sprawdź, czy dźwignia ssania znajduje się we właściwym położeniu.	Ustawić dźwignię ssania w pozycji "ZAMKNIĘTE".
Sprawdź, czy kurek paliwa jest otwarty.	Jeśli jest zamknięty to go otworzyć.
Sprawdź poziom paliwa.	Jeśli zbiornik jest pusty, to uzupełnij paliwo. Uważać, aby nie przepełnić.
Sprawdź, czy przełącznik silnika jest w pozycji "WYŁ".	Ustawić wyłącznik silnika w pozycji "WŁ".
Sprawdź, czy agregat nie jest podłączony do urządzenia.	Jeśli jest podłączony do urządzenia, to należy wyłączyć wyłącznik zasilania urządzenia i wyjąć wtyczkę.
Sprawdzić świecę zapłonową, czy kapturek świecy zapłonowej nie jest poluzowany.	Jeśli jest luźna, to wcisnąć kapturek świecy zapłonowej z powrotem mocno na świecę zapłonową.
Sprawdź świecę zapłonową pod kątem nagromadzenia nagaru.	Wyjąć świecę zapłonową i oczyścić elektrodę lub wymienić świecę na nową.

## GDY AGREGAT NIE WYTWARZA PRĄDU:

<p>Sprawdź, czy wyłącznik automatyczny jest w pozycji "WŁ".</p>
<p>Sprawdzić zacisk AC i DC pod kątem ewentualnego luźnego połączenia.</p>
<p>Sprawdzić, czy podczas próby uruchomienia agregatu nie jest podłączone żadne urządzenie.</p>
<p>Niska i lub nieregularna moc wyjściowa z agregatu.</p>



<p>Po upewnieniu się, że całkowita moc urządzenia elektrycznego mieści się w dopuszczalnych granicach i nie ma żadnych usterek w urządzeniach, należy przekręcić wyłącznik automatyczny do pozycji "WŁ". Jeśli wyłączniki nadal "wyskakują", należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.</p>
<p>W razie potrzeby zabezpieczyć połączenie.</p>
<p>Wyłączyć wyłącznik urządzenia i odłączyć kabel/wtyczkę urządzenia od gniazda. Podłączyć ponownie dopiero po uruchomieniu agregatu i spokojnej pracy.</p>
<p>Sprawdzić, czy szczotki węglowe nie są nadmiernie zużyte i w razie potrzeby wymienić.</p>

## 11. DANE TECHNICZNE:

Model agregatu prądowórczego		AG2500	AG3800	AG7500-E JEDNOFAZOWY	AG7500-ET JEDNO/TRÓJFAZOWY
Silnik	Model	SR212	SR225	SR420	SR420
	Pojemność skokowa	212 cc	223 cc	420 cc	420 cc
	Rozrusznik	Ręczny	Ręczny	Elektryczny	Elektryczny
	Akumulator	Nie	Nie	14A	14A
	Pojemność zbiornika paliwa	17 L	17 L	30 L	30 L
agregat	Znamionowa częstotliwość wyjściowa	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
	Wyjście znamionowe AC	230V	230V	230V	230V/400V
	Znamionowe wyjście mocy	2000W	3000W	6000W	6000W
	Maksymalna moc wyjściowa	2200W	3100W	6500W	6500W
Panel sterowania	Przełącznik	Tak	Tak	Tak	Tak
	Wyłącznik	Tak	Tak	Tak	Tak
	Woltomierz	Tak	Tak	Tak	Tak
Koła	Wózek w zestawie	Tak	Tak	Tak	Tak
Faza	Typ	Pojedyncza	Pojedyncza	Pojedyncza	Pojedyncza /Potrójna
Wymiary	Rozmiar opakowania (mm)	610x465x460	610x465x460	700x600x580	700x600x580

## **12. GWARANCJA:**

**Ta maszyna została pomyślana i wyprodukowana przy użyciu najnowocześniejszych technik produkcyjnych. Producent udziela gwarancji na swoje produkty na okres 24 miesięcy od daty zakupu z wyjątkiem profesjonalnych produktów do ciągłej obsługi, wykorzystywanych do pracy na zlecenie osób trzecich, dla których gwarancja wynosi 12 miesięcy od daty zakupu.**

### **WARUNKI GWARANCJI**

Gwarancja jest uznawana od daty zakupu. Producent bezpłatnie wymienia wadliwe części w zakresie materiału, wykonania i produkcji. Gwarancja nie obejmuje wymiany maszyny.

Personel techniczny zajmie się problemem w terminach wyznaczonych przez potrzeby organizacyjne, a w każdym razie w możliwie najkrótszym czasie. Żadna zwłoka nie będzie podstawą do żądania odszkodowania ani do żądania przedłużenia samej gwarancji. Aby złożyć wniosek o serwis gwarancyjny, należy okazać upoważnionemu personelowi kartę gwarancyjną ostemplowaną przez sprzedawcę, wypełnioną we wszystkich częściach i z dołączoną fakturą zakupu lub paragonem lub innym dokumentem zwrotnym obowiązującym fiskalnie i potwierdzającym datę zakupu.

Gwarancja wygasa w przypadku:

- Braku oczywistej konserwacji
- Niewłaściwego użytkowania lub ingerencji w produkt
- Używania nieodpowiednich środków smarnych
- Użycia nieoryginalnych części zamiennych lub akcesoriów
- Napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione

Producent wyłącza z gwarancji wszystkie części podlegające normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu.

Wszelkie uszkodzenia powstałe podczas transportu należy niezwłocznie zgłosić przewoźnikowi, pod groźbą utraty gwarancji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie lub pośrednie szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom, z powodu awarii maszyny lub wynikające z wymuszonego zawieszenia dłuższego użytkowania.

*Zdjęcia w niniejszej instrukcji mają jedynie charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.*



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(Załącznik II A dyrektywa 2006/42/WE)



Producent

ACTIVE s.r.l. - Via Delmoncello, 12 - 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Maszyna:

Typ

Agregat prądowórczy  
benzynowy małej mocy

Model

AG2500

Rok produkcji

2022

Oświadczam na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniona maszyna jest zgodna z postanowieniami następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami:

2006/42/CE Dyrektywa maszynowa

2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/CE + 2005/88/CE Dyrektywa o emisji hałasu

**Zastosowane normy**

ENISO 12100:2010  
ENISO 8528-13:2016  
EN 61000-6-1:2007  
EN55012:2007+A1  
ENISO 3744:1995  
ISO 8528-10:1998

### STOSOWANE PROCEDURY OCENY ZGODNOŚCI

Procedura oceny: Załącznik VI proc - Emisja hałasu Dyrektywa 2000/14/WE

Jednostka notyfikowana: Vericert Srl - NB 1878

Via Luigi Masotti, 5 - 48124 Fornace Zarattini - Ravenna (RA)

Numer certyfikatu: 1878EA\_\_CT\_ - \_//\_

Zmierzona moc akustyczna: 93 dB

Gwarantowana moc akustyczna: 95 dB

Oświadczam również, że osobą uprawnioną do sporządzania akt, mającą siedzibę we Wspólnocie Europejskiej, jest: inż. Alberto Griffini, via Delmoncello, 12 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Data  
10/10/2022

Miejsce  
San Giovanni in Croce (CR)  
WŁOCHY

Podpis

Alberto Griffini  
(Przedstawiciel prawny)



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(Załącznik II A dyrektywa 2006/42/WE)



Producent

ACTIVE s.r.l. - Via Delmoncello, 12 - 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Maszyna:

Typ

Agregat prądowórczy  
benzynowy małej mocy

Model

AG3800

Rok produkcji

2022

Oświadczam na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniona maszyna jest zgodna z postanowieniami następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami:

2006/42/CE Dyrektywa maszynowa

2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/CE + 2005/88/CE Dyrektywa o emisji hałasu

**Zastosowane normy**

EN ISO 12100:2010  
EN ISO 8528-13:2016  
EN 61000-6-1:2007  
EN 55012:2007+A1  
EN ISO 3744:1995  
ISO 8528-10:1998

### STOSOWANE PROCEDURY OCENY ZGODNOŚCI

Procedura oceny: Załącznik VI proc - Emisja hałasu Dyrektywa 2000/14/WE

Jednostka notyfikowana: Vericert Srl - NB 1878

Via Luigi Masotti, 5 - 48124 Fornace Zarattini - Ravenna (RA)

Numer certyfikatu: 1878EA\_\_CT\_ - \_//\_

Zmierzona moc akustyczna: 93 dB

Gwarantowana moc akustyczna: 95 dB

Oświadczam również, że osobą uprawnioną do sporządzania akt, mającą siedzibę we Wspólnocie Europejskiej, jest: inż. Alberto Griffini, via Delmoncello, 12 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Data  
10/10/2022

Miejsce  
San Giovanni in Croce (CR)  
WŁOCHY

Podpis

Alberto Griffini  
(Przedstawiciel prawny)



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**  
(Załącznik II A dyrektywa 2006/42/WE)



Producent

ACTIVE s.r.l. - Via Delmoncello, 12 - 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Maszyna:

Typ

Agregat prądowórczy  
benzynowy małej mocy

Model

AG7500-E

Rok produkcji

2022

Oświadczam na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniona maszyna jest zgodna z postanowieniami następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami:

2006/42/CE Dyrektywa maszynowa  
2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej  
2000/14/CE + 2005/88/CE Dyrektywa w sprawie emisji hałasu  
2011/65/UE Dyrektywa RoHS

**Zastosowane normy**  
EN ISO 12100:2010  
EN ISO 8528-13:2016  
EN 61000-6-1:2007  
EN 55012:2007+A1  
EN ISO 3744:1995  
ISO 8528-10:1998

**STOSOWANE PROCEDURY OCENY ZGODNOŚCI**

Procedura oceny: Załącznik VI proc - Emisja hałasu Dyrektywa 2000/14/WE

Jednostka notyfikowana: Vericert Srl - NB 1878

Via Luigi Masotti, 5 - 48124 Fornace Zaratinni - Ravenna (RA)

Numer certyfikatu: 1878EA\_CT\_ - // \_

Zmierzona moc akustyczna: \_ dB

Gwarantowana moc akustyczna: \_ dB

Oświadczam również, że osobą uprawnioną do sporządzania akt, mającą siedzibę we Wspólnocie Europejskiej, jest: inż. Alberto Griffini, via Delmoncello, 12 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Data  
10/10/2022

Miejsce  
San Giovanni in Croce (CR)  
WŁOCHY

Podpis

Alberto Griffini  
(Przedstawiciel prawny)



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**  
(Załącznik II A dyrektywa 2006/42/WE)



Producent

ACTIVE s.r.l. - Via Delmoncello, 12 - 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Maszyna:

Typ

Agregat prądowórczy  
benzynowy małej mocy

Model

AG7500-ET

Rok produkcji

2022

Oświadczam na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniona maszyna jest zgodna z postanowieniami następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami:

2006/42/CE Dyrektywa maszynowa  
2014/30/UE Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej  
2000/14/CE + 2005/88/CE Dyrektywa w sprawie emisji hałasu  
2011/65/UE Dyrektywa RoHS

**Zastosowane normy**  
EN ISO 12100:2010  
EN ISO 8528-13:2016  
EN 61000-6-1:2007  
EN 55012:2007+A1  
EN ISO 3744:1995  
ISO 8528-10:1998

**STOSOWANE PROCEDURY OCENY ZGODNOŚCI**

Procedura oceny: Załącznik VI proc - Emisja hałasu Dyrektywa 2000/14/WE

Jednostka notyfikowana: Vericert Srl - NB 1878

Via Luigi Masotti, 5 - 48124 Fornace Zaratinni - Ravenna (RA)

Numer certyfikatu: 1878EA\_CT\_ - // \_

Zmierzona moc akustyczna: \_ dB

Gwarantowana moc akustyczna: \_ dB

Oświadczam również, że osobą uprawnioną do sporządzania akt, mającą siedzibę we Wspólnocie Europejskiej, jest: inż. Alberto Griffini, via Delmoncello, 12 26037 San Giovanni in Croce (CR) - WŁOCHY

Data  
10/10/2022

Miejsce  
San Giovanni in Croce (CR)  
WŁOCHY

Podpis

Alberto Griffini  
(Przedstawiciel prawny)

## Dystrybucja i autoryzowany serwis na terenie POLSKI

Bottari Polska sp. z o.o.

Ul. Długa 7

96-325 Radziejowice Parcel

[www.bottari.pl](http://www.bottari.pl)

W przypadku pytań lub problemów prosimy o kontakt z naszym serwisem:

[www.bottari.pl](http://www.bottari.pl)

[reklamacje@bottari.pl](mailto:reklamacje@bottari.pl)

tel. +46 858 28 93

Formularz zgłoszeniowy / kontaktowy [www.bottari.pl/reklamacje-czesci-zamienne](http://www.bottari.pl/reklamacje-czesci-zamienne)



**Made in Italy**

ACTIVE s.r.l. - Via Delmoncello, 12 - 26037 San Giovanni in Croce (CR)  
Tel. +39 0375 91742 - Fax +39 0375 91684 - email: [info@active-srl.com](mailto:info@active-srl.com)

**[www.active-srl.com](http://www.active-srl.com)**